

DECEMBER 23RD, 2018 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY
FOURTH SUNDAY OF ADVENT / CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO
READINGS / LECTURAS MI 5:1-4A HEB 10:5-10 LK 1:39-45

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, December 23, 2018

8:15 AM: †Krystyna Stefawik / MSZA SW. (POLSKA)
 Req. by od siostry Lucyna & Rodzina

9:30 AM: In memory of José Velez Jr.
 Req. by his sister Gilda Figueroa

10:45 AM: In memory of Johnny Cardenas
 Req. by his parents Cesar & Carmen Cardenas

12:30 PM: In memory of Apolonia Chereck
 Req. by Kalinowski Family

MONDAY, December 24, 2018

7:15 AM: For All Souls in purgatory
 Req. by Nydia Rodriguez

8:00 PM: Christmas Carols / MHT-ST Mary's Choir

8:30 PM: In memory of Martina & Tomas Acevedo
 Req. by daughters Noelia & Lucy

NO PRAYER GROUP / NO HABRA GRUPO DE ORACION

TUESDAY, December 25, 2018

12:00 AM POLISH MIDNIGHT MASS "PASTERKA"

9:00 AM: Christmas Novena

11:00 AM: For the People

WEDNESDAY, December 26, 2018

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: Christmas Novena

THURSDAY, December 27, 2018

7:15 AM: Christmas Novena

8:30 AM: In memory of Maria Rivera
 Req. by Rivera & Sura Family

7:30 PM: MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, December 28, 2018

7:15 AM: Christmas Novena

7:00 PM: In memory of Maria Pastora Angamarca/2do year Anniversary
 Req. by her son Oscar Marquez

SATURDAY, December 29, 2018

9:00 AM: Christmas Novena

11:00 AM: Baptism

5:00 PM: In memory of José Roque Perez
 Req. by Perez Family

NO YOUTH GROUP/ NO HABRA GRUPO DE JOVENES



OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL

The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.

LUNES/MONDAY 7:00 PM-9:00 PM: Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/St Mary's Hall

Grupo Carismático María Madre del Redentor/En el Hall de Santa María

7:00 PM- Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council

7:00 PM- Comité de la Liturgia (Ultimo Lunes del Mes) /Liturgy Committee (Last Monday of the month)

MARTES/TUESDAY

7:00 PM- Legion of Mary / Legion de Maria

MIERCOLES / WEDNESDAY

6:00 PM- Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:30 PM- Ultreya del Cursillo / Cursillo /*- **JUEVES / THURSDAY**

8:00-10:00 AM- Church Cleaning / Limpieza de la Iglesia

VIERNES / FRIDAY

11:00 AM: until 6:00 PM (First Fridays)- Adoration of the Blessed Sacrament

11:00 AM: hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)- Adoración del Santísimo

SABADO / SATURDAY

10:00 AM - Narcotics Anonymous (Center)

R.C.I.A. for Adults/ Clases de Formación para Adultos

6:30-9:00 PM: YOUTH GROUP / GRUPO DE JOVENES

-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$4,617.36**

Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$4,136.83**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 634.70**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 3.00**

**** GRACIAS POR SU GENEROSIDAD ****

**** THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY ****

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

Mr & Mrs Cezary Klok & Bogumila Mosiejewska

Sanctuary Candle:

In Memory of † Asunta Palermo



CHRISTMAS NOVENA: The greatest gift we can give to another is a share in the celebration of the Mass. If anyone would like to have their loved ones (living or deceased) enrolled in a Novena (9 days) of Masses beginning on Christmas Day, please fill out the "Christmas Flowers" envelope and put it in the collection. We will pray for the intentions of those whose names are written on the envelopes. The money which will be collected will help us to decorate the Church. The Decorating Committee has met and they have some wonderful ideas for this Advent and Christmas season. Thank you in advance for your generosity.

BgbNOVENAS DE NAVIDAD: El regalo más grande que podemos recibir de otros es un compartir en la celebración de las Misas. Si alguien desea tener sus seres queridos (vivos o difuntos) inscritos en una Novena (9 días) de Misas comenzando el Día de Navidad, por favor llene el sobre "Flores para Navidad" y póngalo en la colecta. Estaremos orando por las intenciones de aquellos cuyos nombres esten escrito en los sobres. El dinero el cual será colectado nos ayudará para decorar la Iglesia. El Comite de Decoraciones se han reunido y tienen algunas hermosas ideas para este adviento y Navidad. Gracias por adelantado por su generosidad.

23 DE DICIEMBRE DEL 2018 SANTISIMATRINIDAD-SANTA MARIA


RELIGIOUS EDUCATION NEWS: Parents with students in grade 8th and 9th are required to meet with Sr. Cordilia and Mr. Peterson on January 6, 2019 between 9:00 a.m. and 12:00 p.m. Please make an effort to meet with your students' instructors, **THIS IS IMPORTANT!** If you are unable to attend, please make another appointment as soon as possible. There will be a proximate class for students who will be celebrating their first Penance on January 19, 2019 from 1:30 p.m. to 2:45 p.m. Parents are required to attend the class. Thank you!

CATHOLIC CHARITIES COLLECTION: Bishop DiMarzio has announced that the Catholic Charities Collection will take place on Christmas Day, December 25th. Please return the special Catholic Charities envelope from your envelope packet for Christmas. If you do not receive a printed envelope, we ask you to use your own blank envelope and mark it for Catholic Charities. We appeal to all our parishioners here at Most Holy Trinity -St Mary to please join again in sharing God's love with the children and families of our diocese who are in need, and give generously on Christmas Day.

NOTICIAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA: Los padres con estudiantes en los grados 8^{vo} y 9^{no} deben reunirse con el Hr. Cordilia y el Sr. Eric Peterson el 6 de Enero del 2019 entre las 9:00 A.M y las 12:00 P.M. Por favor, haga un esfuerzo para reunirse con los maestros de los estudiantes, **¡ESTO ES IMPORTANTE!** Si no puede asistir, haga otra cita lo antes posible.

Habrá una próxima clase para los estudiantes que celebrarn su primera Penitencia el 19 de Enero del 2019 desde la 1:30 P.M. hasta las 2:45 P.M. Se requiere que los padres asistan a la clase. **¡Gracias!**

COLECTA DE CARIDADES CATOLICAS: El Obispo DiMarzio ha anunciado que la Colecta de Caridades Católicas será esta Navidad, 25 de Diciembre. Un sobre especial de Caridades Católicas para la colecta se encuentra en el paquete de sobres regulares para Navidad. Si usted no recibe este sobre, pedimos que utilice su propio sobre en blanco y que lo marque para Caridades Católicas. Pedimos a todos los feligreses de La Santísima Trinidad-Santa María que por favor de nuevo compartan el amor de Dios con los niños y las familias de nuestra diócesis que est n en necesidad, y por favor sean generosos en esta Navidad.



Parafia Przenajswietszej Tr jcy – NMP
Santísima Trinidad / Santa Maria
MOST HOLY TRINITY – ST. MARY
138 Montrose Ave – Brooklyn, New York (718-384-0215)
OPLATEK / HOSTIA / HOST
STYCZEN / ENERO / JANUARY 12, 2019
Obiad – Cena – Dinner: 6:00 PM
Zabawa – Baile – Dance: to 12:00 AM
\$50.00 od osoby / por persona / per person
ZAPRASZAMY WSZYSTKICH !!!   TODOS ESTAN INVITADOS! ALL ARE INVITED!

MARK YOUR CALENDAR / CELEBRATION OF OUR LADY OF ALTAGRACIA:



The parish community united with our Dominican Brothers and Sisters will celebrate Our Lady of Altagracia on Monday, January 21st, 2019 with a 7:00 PM Mass. Please join us as we celebrate Our Lady with our brothers and sisters of the Dominican community.

After the Mass, our Dominican community invites all parishioners to the gym for a convivencia. This is a very important day in their life and all are encouraged to pray and make this celebration a holy and happy one. All are invited!

MARQUEN SU CALENDARIO / CELEBRACION DE NUESTRA SE ORA DE LA ALTAGRACIA:

La comunidad parroquial unida con nuestros Hermanos y Hermanas Dominicanos celebrarn a Nuestra Señora de la Altagracia el Lunes, 21 de Enero del 2019 con una Misa a las 7:00 PM. Por favor acompa enos a celebrar a Nuestra Señora con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad Dominicana. Despues de la Misa nuestra comunidad Dominicana invita a todos los feligreses al gimnasio para una convivencia. Este es un día muy importante en sus vidas y se les anima a todos a orar y hacer de esta, una celebracion Santa y alegre. **  Todos estan invitados!**

YOUTH GROUP:

Most Holy Trinity - St Mary's Youth Group invites all youth to come and join our Youth Group every Saturday from 6:30-9:00 P.M. in the Gymnasium of the school. All youth are invited. Don't miss out. **Bring a**



friend.

GRUPO DE JOVENES:

El Ministerio Juvenil de La Santísima Trinidad-Santa Maria invita a todos los jóvenes a que vengan y se unan a nuestro Grupo de J venes desde las 6:30-9:00 P.M. en el Gimnasio de la escuela. Todos los j venes est n invitados. No te lo pierdas. **Trae a un amigo.**

DECEMBER 23RD, 2018 MOST HOLY TRINITY – ST. MARY

Bo sa prawdy, które domagają się nocy, aby stały przed nami w całej swojej wyrazistości, wielkości, potędze, zachwycie. A żeby uwaga nasza skupiła się na nich bezwzględnie, wyłącznie, żeby się nie rozpraszała na dzienne sprawy i dzienne zajęcia, dzienne rzeczy i dziennych ludzi. Sa prawdy, które objawiają się nam tylko w nocy. Aby nami wstrząsnąć, obudzić, ożywić, ostrzec, napomnieć, wskazać. A nawet żeby nas przestraszyć. Do nich należy prawda o sensie naszego życia. Po co żyć. Po co to całe życie nasze! Komu potrzebne?! Na co pojawiliśmy się na globie ziemskim jako jednostka i jako społeczność? Po co? Na przesmiewisko? Przypadkowo?! Na skutek zbiegu okoliczności?! I biegniemy za wskazaniem aniołów do Światła. Do Tego, który wie. I który nam dał Znak - w Człowieku o imieniu Jezus. Tego w dzień nie pojmiesz. Tego w dzień nie zrozumiesz tak dokładnie i tak wstrząsająco, jak to może się stać w tę noc. "Bo Ja jestem Miłością" - mówi do nas Bóg. Ale noc się kończy. I wstaje dzień. I znowu są sprawy drobne, szczegółowe, błahy, nieważne. I znowu są ludzie, i znowu są rzeczy. I znowu jest powszedniość. I ginie to, co objawiło ci się w nocy, ta prawda, która stała przed tobą w całej swojej ostrości i w zachwycie. A nie wolno jej zmarnować. Trzeba przenieść w codzienność. I nia żyć. Pasterze widzieli to, co widzieli. Spotkali się z Jezusem. I nic. Przecież nie milczeli, przecież nie mieli zakazu mówienia. I nic. Wreszcie Matka Najświętsza przychodzi do świątyni z Dzieciątkiem na rękach – i znowu nic. Dopiero Symeon za natchnieniem Ducha Świętego podszedł do Maryi, odebrał Jej Dzieciątko, błogosławił Bogu za ten Dar, który dał ludzkości. Ta obojętność Jerozolimy, ludzi, którzy przecież przynajmniej tyle usłyszeli, co się stało w noc Bożego Narodzenia, nie zareagowali wcale. Nie ma wiatów, nie ma procesji, nie ma śpiewów, nie ma radości – jest tak, jakby nic się nie stało. (KS. Malinski)

CHRISTMAS SCHEDULE / HORARIO NAVIDEÑO

Dear brothers and sisters: Below, please find a schedule of our Queridos Hermanos y Hermanas: En la parte de abajo, favor de events for Advent, Christmas, the New year and following. It is our hope that all will be best served by the schedule of Sacraments which Año Nuevo y siguiente. Esperamos que todos sean servidos de lo mejor por este horario de Sacramentos abajo enumerados.

TOMORROW MONDAY DECEMBER 24TH/CHRISTMAS EVE 8:00 PM CHRISTMAS CAROLS (MHT-ST MARY'S
MAÑANA LUNES 24 DE DICIEMBRE/NOCHEBUENA CHOIR)
NO PRAYER GROUP/NO HABRA GRUPO DE ORACION 8:00 PM *VILLANCICOS DE NAVIDAD (CORO SANTISIMA TRINIDAD-ST MARIA)*
8:30 PM CHRISTMAS VIGIL / *MISA DE NOCHEBUENA*

TUESDAY DECEMBER 25TH/NATIVITY OF THE LORD 12:00 AM POLISH MIDNIGHT MASS "PASTERKA"
MARTES 25 DE DICIEMBRE/NATIVIDAD DEL SEÑOR 9:00 AM ENGLISH MASS/MISA EN INGLES
11:00 AM SPANISH MASS/MISA EN ESPAÑOL
OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA / NO LEGION OF MARY GROUP/NO HABRA GRUPO DE LEGION DE MARIA



FELIZ NAVIDAD / WESOLYCH SWIAT BOZEGO NARODZENIA

WEDNESDAY DECEMBER 26TH / ST STEPHEN, THE FIRST 6:00 PM: HOLY HOUR FOLLOWED BY
MARTYR / MIERCOLES 26 DE DICIEMBRE / SAN ESTEBAN, TRILINGUAL MASS / *HORA SANTA SEGUIDA DE*
PRIMER MARTIR *MISA TRILINGÜE*

SUNDAY DECEMBER 30TH / HOLY FAMILY OUR REGULAR SUNDAY MASS SCHEDULE /
DOMINGO 30 DE DICIEMBRE / SAGRADA FAMILIA NUESTRO HORARIO DE MISA DOMINICAL

MONDAY DECEMBER 31TH / LUNES 31 DE DICIEMBRE 7:15 AM ENGLISH MASS/8:30 AM MISA EN ESPAÑOL
LAST MASS OF THE YEAR 2018/ÚLTIMA MISA DEL AÑO 2018 7:00 PM TRILINGUAL MASS/ *MISA TRILINGÜE*

TUESDAY, JANUARY 1ST, WEDNESDAY JAN. 2ND & 9:00 AM TRILINGUAL MASS / *MISA TRILINGÜE /*
THURSDAY JAN. 3RD, 2019 / MARTES, 1^{RO} DE ENERO, OFFICE CLOSED / *OFICINA CERRADA*
MIERCOLES 2 DE ENERO & JUEVES 3 DE ENERO DEL 2019

